

Sestdeena, 21. maijā.

Nº 21

Latvijas Mēesis

28. gada

1883.

Ar pācīa vīpusēšīga augsta Ķeisara vēlesēnu.

gahjums.

Malka ar pēcītīšanu par pasti:
Ar Peelikumu: par gadu 2 r. 35 l.
bez Peelikuma: par gadu 1 " 60 "
Ar Peelikumu: par 1/2 gadu 1 " 25 "
bez Peelikuma: par 1/2 gadu — " 85 "

Malka bez pēcītīšanas Rīgā:
Ar Peelikumu: par gadu 1 r. 75 l.
bez Peelikuma: par gadu 1 " —
Ar Peelikumu: par 1/2 gadu — " 90 "
bez Peelikuma: par 1/2 gadu — " 55 "



Latvijas Mēesis išnākta veenreis pa nedēļu.

Latvijas Mēesis teik išdots festīveinājumi
no plkst. 10. jahlot.

Malka par flūdināšanu:
par veenās slējas finalu rāstu (Peti).
rindu, jeb to veetu, to tābā rinda eiem,
malka 8 kap.

Redakcija un elspedīcija Rīgā,
Ernst Plates būticu un grahmatu-dru-
katavā un burtu-leeture pēc Pēteri-
baņizas,

Nahditais. Jaunakās finas. — Telegrafa finas. — Gelschmes finas: Kronešanas svečīti Rīgā. Rīgas pilsetas dome. Nemere. Jelgava. IJ Wentpils.
No Rundāvas. Kronešanas svečīti Maskavā. Simbirša. Drenburga. — Ahrsemes finas: Dabija. Anglija. Spānija. — Waldschā Senata Ulass par valdības
teicībām Baltijas gubernās. — Peelikumā: Afnāna atrebsčanahs. Sagāde dimanti. Graudi un seidi.

Muhfu Semes Tehwa, Keisara Majestetes kronešanas svētkos.

Jauka pāvārasās faule mihti smaida,
Dzen no semes ahra salnas bahēsfibū,
Lehnais wehīminsch lihgīmas juhtas raida,
Wifur dabu tehrpj ar seudu kosciumu:
Daudseem tagad seemas rāises heidsahs;
Deewīs pats noslumuscas firdis preezēt stieidsahs.

Lihds ar dabas krahīchnumu Deewīs dahwa
Wifai Walstei preeka svehtkus nu;
Daudseem peedīhōt to brihdi lāhwa,
Kas teem atnes dīhwes laimes zeribu:
Muhfu Semes Tehwa kronešana
Pilda wifas firdis Deewā peeluhgsčanā:

Deewīs lai pats ar sawu spēku sarga
Waldot Wini wīszaur muhšu turpīlikam!
Lai drihi heidsahs lauma auka bahrga!
Preeks un laime lai til atspīhd Tam!
Tā ka faules stari aīsbaid tumīsho natti,
Wina ūzpters aīsfūhs netaisnības jakti.

Leela Kreevījā ni tautu ūbīni dodahs
Preeka svehtkus svehtit Maskavā;
Ari Latwju dehli winas widū rodahs,
Semes Tehwu semigi tur godina,
Deewu luhds: lai Wina Schehlastibā
Rēmitu Latwju Sawā Alpgādibā.

Skolās derigās īmels gaīsmu muhšu tauta,
Beigses schķiru spāidi, — wezais tumšchais spēkls,
Katram dīhwē zīlwezības teesa lauta; —
Sehtas laimi baudihs katris pawalstneels;
Katris Deewu luhgs: lai dīhwō ilgeem gadeem
Keisars, Keisareene, lihds ar behrneem, radeem.

—gs.

Jaunakās finas.

Newele. Kā „New. Beob.” fino, tad Rē-
weles pilfehtas galwa Alekanders barons
Nerfüll sawas wezelības buhsčanas deht no
pilfehtas galwas amata atlāhyschotees.

Kihna. No Kihnas us Franziju atnā-
kūščas finas, ka tam Frantschu kara-pul-
lam, kas us Tonkinu fuhtīts, ne-efot labi
issahjis. Frantschu kara-pulku wadonis
Riwjers, mehgīnādams usbrukt pretīnekeem,
pats tīzis nonahwets. Generalis Rone, kas
schim brihīscham atronahs Saigonā, dabujis
pawehli, lai eestahjotees Riwjera weetā.
Franzijai wajadsehs jaunus kara-pulkus turp-
fuhit, lai ar labaku fēkmi waretu zīmī-
ščanos usfahkt.

Telegrafa finas.

Maskavā, 20. maijā. Wakar ap pusde-
nas laiku Keisara Majestete apmekleja ahr-
semju printšus un pehz pusdeenas goda-
maltiti, kas tika garīdnekeem dota. Keisaru
Majestetehm un Keisariskas Augstibahm eenah-
lot, Maskavas metropolits svehtija maltiti;
klāt bija Kihwas kahns, Bucharas emira
dehls, daschadi ahrsemju printši, ministri,
walstspadomneeli un senatori; latolu erzbis-
kapi neša purpuru. — Wakar wakara Kei-
saru Majestetes apmekleja muischnieku balli,
kur ari klāt bija wairak Keisariska nama
lozekki, kā ari ahrsemes augstibas. Poloneze
tika eesahkta pulksten vif desmitds no Kei-
saru Majestetehm. Keisara Majestetes palika
us balli lihds pušnaltei. Klāt efschū weesu

skaitlis freedsahs lihds 2000. Telpas bija
loti išgresnotas.

— 20. majā Grānovitajā palatā teik
dota goda-maltite kāfakū vīsku un Afījas
tautu ūhtītem, gubernu muischnieku weza-
keem, pilfehtas galwahm u. t. pr.

Warschawā, 19. maijā. Generalguber-
nators Albedinskis plkst. 8 rihtā nomiris. Wina
weetā par Warschawas generalgubernatoru
eezelts general-adjutants Imeretinskis.

Rujorkā, 19. maijā. Us tilta, kas nejen
tika nodots leetoschanai un kas eet par East-
riweru (upi), peepeschī atskaneja ūazeenai:
„tilts kriht!“ Leelais ūauchu pulks, kas us
tiltu atrādahs, tika no ūchi ūazeena tā iſ-
haiditi, kā leelas jukas iſzehlaħs, pē kam 12
zīlweku tika nonahweti un 26 eewainoti.

Geschäftsemes finas.

Kroneſchanaſſ-ſwehtki Riga. Kroneſchanaſſ-ſwehtki Riga tika leeliffi ſwehtiti un waretu weſelu grahmatu faralſtit, ja gribetu wiſus ſwehtku ſihlumus pilnigi atſtahttit, tapehz tikai tos jo eevehrojanus brihschus pee- mineſim.

Krone schana notika 15. majā, krone schana
nas-fwehtku fwineschana bija nolishta uj
pirme deenu un vtredeen, tomehr jaw fweht-
deenu, tik libds tila sinams, ka krone schana
notiku se, lauschu preeki un gawiles wairš
nebija sawaldamaš.

Tas bija preezigs brihdis preefch firmahs Rīgas, kād svehtdeenu peepeschi puf dimōs pehz pusdeenās norihbeja leelgabalu schahweens, kuream wehl diwi nahza pakat, apstiprinadami, ka klausitāji naw maldijschees un ka kronefchanā pateej notikuse. Tīk agri ūcho finu nebija gaidijuschi, jo nosazijums, ka kronefchanās svehtki zitās kreewijas wettās ahrpus Maſlawas fwinami deenu pehz kronefchanās, bija modinajis domas, ka fina par notikuscho kronefchanu tiks dabuta tīk svehtdeenaš wehlakās stundās. Preeziga iſ-brihnefchanahs atspihdeja no wiſu gihmjeem, iſdsirdot leelgabalu schahweenus un ūchis preeka ūposchums neweenam wairš wiſu deenu ne-iffuda no waiga.

Tā tad ilgi gaiditais brihdis bij peedfishwots, Kreewijas mihtvatais Waldneeks Alekanders III. kronets un swaidsits.

Par kronefchanas fwehtku fwinefchanu poschu Rigā runajot jaſaka, ka fwehtki bija lepni. Sajusdami fwehtku fwarigumu, Ri- džineeki pehz eespehjas puhlejahs, zeenigi tos ſagaudit un pawadit. Namus redſeja iſgref- nojam un puſchkojam un wiſu ſagatawojam, lai penahloſchā brihdi wareja rahdites fwehtku grefnumā. Swehtdeenu, kad leel- gabalu ſchahweeni un baſnizas fwani paſlu- dinaja, ka kronefchana Maſkawā laimigi pa- beigta, pilſehta kā uſ weena mahjeemu bija aptehrpufehs fwehtku apgehrbā. Laudis pa- rahdijahs kahda ſawada lihgfmiba, kahda preeziga kustiba. Wehrmana dahrſā uſ pu- blikaſ wehleſchanos muſiſai wajadſeja reiſu reiſahm ſpehlet walſtſhimmu („Deewš fargi ſeifaru”), kas latru reiſi no ſpehzigem urrah ſauzeeneem tika pawadita. Wakarā pilſehta uſ to ſpoſchalo bija apgaifmota.

Ap plst. 10 schejeenes politechniku korporazijas isrihloja labpu gahjeenu uš pili, kur "Arktikas" korporazijas seniors (wezakais) Jēzewski lgs tureja uſrunu gubernatora kungam, iſteidams Rīgas politehnikas studentu pateizibas un padewibas juhtas Ņeifara Majestetei.

Otrā deenā pilsēta svineja kronešchanas
īwehikus pehz epreelschu issludinatas lahr-
tibas ar deewaluhgšchanu basnīgās, parahdi
(saldatu munsturi) uſ Parahdes platscha un
ar pilsētas waldibas un daschadu Wahzun
korporaziju un beedribu gahjeenu uſ pili-
luhgt gubernatora fungu issfazit winu laimes
wehlešchanas un padewibas Keisara Majes-
stetehm.

Pebz parahdes turpat us Parahdes pla-
tsha bija saldatu meeloschana un brokats
wirsneeleem, ko Rigaas Kreewu eestahdes bij
irishkojuschas ar Latweeschu peepalibbdjsi.

Wakarā atkal pilfehta bija apgaismota
wehl jo sposchala nela deemi preekch tam.
Ihypaschi eewehrojams bija Latweefchu bee-

dribas nams, kura fasade (preefschas puise) gresnota Heisara un Heisareenes tehleem, laistijahs weenäss uunis.

Rīgas Latveeschu beedribas bija weenjuuschahs, kopigi ūwinet leelos, retos ūwehtkus, wimi iſrihloſchanu uſtizedami ūwischlai kroneſchanas kommisijai, un ūchi kommisija ari bija ruhpejuſehs un gahdajuſe; tā peenahkahs. Vēbz iſſludinatahs programas Latveeschu beedribas no pulksten 12 deenā jaunfahla pulzetees Rīgas Latveeschu beedribas namā uſ Deewakalpoſchanu, ko pulksten 2 iſgrefnotā leelajā sahle tur notureja Sw. Jāhnu bafnizas wiršmahzitajs, Gāthgenſakungs. Beedribas telpas pluhſtin peepluhda lauſchu, tā tā nebija eespehjams, namā paſchā ūlahrtotees uſ ūwehtku gahjeenu uſ pilis; tam nu wajadſeja notilt uſ eelas.

Staltā gahjeenā wifas 13 Rīgas Latwees-
schu beedribas ar 15 karogeem tad dewahs
us pili; bet gahjeens schoreis wiš nebija til
ihſs un taisnū, jo leelo lauschu druhſmu dehl
us polizijas nosazijuma bija jaſtaiga prahws
lihkums. Tā tad Latweeschu ſwehktu gah-
jeens no Rīgas Latweeschu beedribas nama
notila pa Suworowa eelu, Tronamantneela
bulwari lihds Strehlneeku dahrſam un tad
tam aplahrt pa Nikolaja bulwaru, Esple-
nades eelu, 1. Keiſaradahrſu eelu, zitadelei
zauri pa Petera-Pawila eelu gar tamoschu
us pili. Kad beedribas bija sapulzejuſchabs
pils pagalmā un zeen. gubernators bija iſ-
nahzis laukā, tad Rīgas Latweeschu beedri-
bas wahrdā, Rīgas Latweeschu beedribas
preefscheinēks, adwokats K. Kalnina lungš,
luhdſa zeenijamo gubernatora lungu, lai te-
legrafisti pee Keiſara Majestetes kahjahn
Maslawā nolittu Rīgas Latweeschu beedribu
misdūlaſabs vateižibas un pademibas iubtoſ.

Bebz tam flani atskaneja urrah fauzeeni un „Deews fargi Kreisaru!“ Gubernatora kungs laipni apsolijahs ispildit Latweeschuh wehleschanos un ussaizinaja, lai wehl reis no dseedatu Kreewu tautas himmu, ko hwehtku dalibneekl ari isdarija pilnahm kruhtim un qifarakhtibmi basum.

Latweeschu swehtku gahjeens nu dewahs atpakat us Riga Latweeschu beedribas namu, bet tagad taisni zaur pilsehtu, pa leelo Pilseelu, leelo Smilshu eelu, Bastejas bulvaru, Aleksandra bulvaru un Parka-eelu. Neskaitami lauschu pulki pawadija swehtku gahjeenu un ari wehlak pasika Latweeschu beedribas nama preelschā.

Bulsksten 5 yehz pusbeenas beedribas lee-
laja sahle sahlaks swehtku maltite, kura-
schoreis bija jo spihsdofsha, tadeht ka Latwee-
scheem bija tas preeks un gods, sawâ starpâ
redset augsto revidentu senatoru, Manaseina
leelkungu; bes tam ka goda weest bij atnah-
kuschi: zoenigs gubernators, wizegubernators,
generalmajors Laks, gubernas profurors
Miafojedows, abi Rigaas polizijmeistari, se-
natora eerehdni Korenewa, Denisenko, Skre-
nikowa, Rothasta un Sterstes fungi u. d.
— Beedribas preekschneels, K. Kalnina tgs
fwarigeem wahrdeem samahkuscheem atgahdi-
naja deenaas swehtumu, us ko sapulze qawile.

un preeka aisgrahbti flati atbildeja „urrah“ fauzeeneem un dseedadami „Deews fargi Rei-
saru!“ Jautriba un lihgsmiba waldijs wijsd
fwehktu dalibneelds un wijsi preezigi fwineja
leelos tautas fwehktus, luxus wareni wei-
zinaja ari muhsu kreetnee dseedataji, skandi-
nadami gan Latweeschu gan Kreewu tautas

dseesmas. Pa starpahm sapulzeteet weesi nodseedaja lahdas no J. Dannberg lga preefish Scha noluukla sazeretas galda dseesmas.

Swehtku meelasts heidsahs ap plkst. 8 un
nu lara musikai spehlejot sahkahs kopiga,
waliga fadishwe. Latweeschu beedribas namis
zaur sawu jauko, trahschno ispuschkojumu
un apgaismojumu, kahda otra nebij wijsa
Riga, lihds wehlai naaktei sinaja peewilkt lau-
schus un jautree weesi meelojahs un prezaja-
jahs lihds gaifminai austot.

Otrā ūhektu deenā bij Latweeschu teatris Rīg. Latv. beedribas namā un ūhektu ijsrahdiņums bija apmeklēts no tāhdeem 500 skatitajiem. Muhsu teatra direktors, Adolf Ullmanns, nolasīja pascha sazeretu, veissu prologu un teatra personals kopā ar Latweeschu dseedatajēm nodseidaja „Deewī, fargi ūeisaru!“

Teatris beidsahs ap plkst. 7 un tuhslit ari jaw pulzejahs Latweeschu dseedataju kori: Latweeschu dseedaschanas heedriba, Rīgas Latw. heedribas koris un Latweeschu Walter-koris, lihds peedalitees pee svehtku regatas Daugavā uſ tuga „Ankerneek,” ko pilshetas walde laipni bij peedahwajuſe Latweeschu dseedatajeem lihds ar kara mūzikas orkestri. Mūzikai spēhlejot, dseedataji waditi no faveem dirigenteem Ahrgala un Lihdaka lungeem pa ūksku eelu zaur Rīgu dewahs uſ Daugawu, kur tad nu pahrmaina ar Wahzu un Igaunu dseedatajeem jautri skandinaja Latwju tautas dseefmas. Iſſkats, kas uſ Daugawas parahdijahs, teescham bija jaunks un dailsch; krabſchni iſgrefnotee twaikoni, karodſineem puschkotas Iaiwinas, weiklee farlanee aireneeki un ūchiglee ūllee ūhgelneeki, laudim pilditeg tugi un peekraste, daschadas ugumis un leeliskā apugunoſchana, wiſs tas dewaneredsetu, jaunku ūkati. Beeshee „Deewš, fargi ūeisaru“ un „urrah“ ūauzeeni ūeezinaja no publikas aifgrahbtibas, un jaunku beidsahs wiſs leeliskais brauzeens pa Daugawas mahmulinu. Mūzikai spēhlejot, dseedataji pa Sinderu un Wehweru eelahm dewahs atpakat uſ Rīgas Latweeschu heedribas namu, ūkati tur trihs reises nobseedaja „Deewš, fargi ūeisaru“, un tad ūchtihrahs tai apšinā, ka lihds ūwinejuſchi un lihdsbaujuſchi leelus ūvariqus svehtkus.

Rīgas pilſētas domei, 10. maijā, kās no
48 dommeeleem bijuſe apmelleta, bija ūchā-
das darischanas:

1) Spreeschana Berkowiža trakteera leetā.
— Kā jaw agrāk sinots, polizija nebija iſ-
pildījuſe pilſehtas waldes uſaizinajumu, flehtg
Berkowiža un Pfeiſenbindera trakteeris, ta-
deht ka wiņi nebij ſamalkajuschi likumigābs
nodoschanas un pilſehtas walde par to bij
ſuhdzejusfehs pēc to reiſeja gubernatora, laš
ſcho ſuhdsību pret pilſehtas waldes wehle-
ſchanos, nodewa gubernas waldes iſſpre-
ſchanai. Vēt kād tagadejais gubernator
ſchim ſihdsigā atgadijeenā iſſpreidis, ka po-
lizijai japaiklauſa pilſehtas waldes uſaizina-
jumi, tad dome, uſ pilſehtas waldes preetſch-
likumu, atſina, ka tāhala ſuhdsība ſchin
leetā newajodīga.

2) Spreechhana par inscheneera Duponta
lubgumu, atlaut taisit jaunu firgu-dselszela
libniju no Redlichha nama, Kalku-eelas un
Teatra bulwara stuhri, zaure Smilshu eelu
— us birschu. — Gewehrojot to, ka schi lib-
nija ne wisai wajadsiga un buhtu tirdsnee-
aiboi tifai par trouzelli dome un nissehba

waldes preelschlikumu, atraidija luhgumi.

3) Spreeschana par instrukziju preefsch linfehllu brahkeschanas. — Us pilsehtas wal des un pilsehtas rahtes preefschlikumu tika nospreefs, minetā instrukzijā išdarit tahdu pahrgrosijumu, ka turpmāk tikai muzeneeku amata meistari, selli un mahzelti drihbst lin fehllu muzas stihpot un aissjst un ka wineem teesība, usrahdit us wiſahm likumigi neschtem peletahm muzahm.

4) Spreeschana par preefschlikumu, ņei-sara kroneſchanai par peemini dibinat 4-klasigu ta fauzanu „Marijas meitu-ſkolu,” ar ſreeewu mahzibas walodni. Schis preefschlikums nahja no priwatas pufes. Pilſehtas walde tam pretim lika preefschā, dibinat titai 2-klasigu meitu elementar-ſkolu, jo ſchim brihscham 4-klasiga meitu-ſkola ne-israhdtves nemaf par wajadfigu, un preefsch dibinaja-mahs ſkolas atwehlet pa 3000 rbt. it gadus. Dome ar 35 pret 13 hafsim peefrita pilſehtas waldes preefschlikumam.

5) Spreechana par naudas palihdsibū polizijai preeßsch kronechanas ſwehtkeem un ifftahdes laika. Palihdsiba ejot wajabſiga tadeht, ka minetā laikā, leelaka darba dauðsuma deht, gorodovojeem buhſchot pee algaſ japeeſek pa 5 rbl. pa mehneſi, un buhſchot kahdi leeli cerehdni japeenem. — Us pilſehtas waldes preeßchlikumu dome noſpreech, prafito 3000 rbl. weetā, atwehſlet Migaſ polizijai 2000 rbl. palihdsibas.

6) Spreeßchanä par brihwu dſihwolli pilſehtas dahrſneekam. — Kaut gan daschi pretojahs ſchim pilſehtas walbes preefchlikumam, jo dahrſneeks wehl nefen dabujis 500 rbi. Klaht pee ſawas algas, tomehr, eeweħrojot wina nöpelnius, tika nospreests, winam dot brihwu korteli.

7) Spreeßchan par nabagu kapeftetu fa-
taisichanas mafkas pa-augstinaſchanu, — jo
pee Matihschu kapeem eſot fmiltis jaſazee-
tina, tad kahdas 2 puhraveetas janolihdsina
un fehtas ja-atjaimo. Moſpreeda, agrak at-
wehleto 2000 rbl. weeta, iſhogad ifmalfat
2600 rbl. preeſch mineta nolubka.

No Riga probir-palafas preefschneela kga
"Balt. Wehstn." peefuhits schahds ralts:

Been. red.! Wišpahrigā labā, lubdsu Juhs,
ſawā godajamā awisē atwehlet weetu ſeko-
ſchahn rindinahm.

Breeljch tahdahm deenähm es pahrbraunu mahjās no zelojuma pa pilsehtahm un zee- meem gar Rīgas - Dinaburgas - Witebskas dselsszelu. Schini zelojumā es eewehroju, ka Schihdi, kas mehds Baltkreewu issuhlt, nela newar panahkt pee Latweescha. Schihds pats leezina, ka Latweetis jaw kluwis laukā is wina rolahm, un ar noschehlumu ūka, ka bijuschi ūki, kad Schihds bes puhsina warejis peekrahpt Latweeti; het tagad Lat- weetis jau peekrahpyot Schihdu. Ari Lat- weetis teiz, ka tagad Schihds apmahnihs ti- kai tahdu Latweeti, kas vñhwo kur pawisam atsewischki, pashauli neredsejjs. Het tahdu weentulneeku gabu no gaba top masak.

Un pateesi, Schihds, lai puhtetos zil puhtedamees, jaw nespehj peewilt Latweescha. Schis jaw nedodahs wairs wina nagds. Kad Kreevijas deenwidds d'sihwyojschee Kreewi, Maskreewi un Baltkreewi tapat atturetos Schihdeem, ta atturahs Latweeschi, tad — jaw jaeschaubahs — jaw nekahdas Schihdu wajaeschanas un julas newaretu notilt. Atturetees Schihdeem Kreewu, Maskreewu un

Baltfreewu semneeki warehs tik tab, tab buhs
fafneeguschi tahdu attihstibu, lahda tagad
pee Latweescheem.

Vasit neprotoscham Masfreewam Schihde
it weegli eegruhsch neschtempeletas, semipro
wigas selta un fudraba leetas; bet Lat-
weetis prasa, fa us winahm buhtu schtem-
pels, kas apfihme leetu wehrtibu. Bet Lat-
weeschu semneeki to wehl nesina, fa blakus
flaitlam, kas leetas wehrtibu rahda, wehl
wajag atrastees usspeestiam tahs pilsehtas
wapenam, kura atronahs probir-palaikas
preeksch noteikto schtempelu usspeeschanaas u
selta un fudraba ifstrahdajumeem; Schihde
to ir eeweherojis un tadehk isleeto scho Lat-
weeschu nesinaschanu few par labu. Winsch
usspeesch us leetahm tikai wiltigus flaitlus
84 — us fudraba, un 56 — us selta lee-
tahm, un pahrdod nu tahs, fa leetas ar no-
teiktu lifikmigu proui.

Dauds semprwigu felta un subraba gredenu un orini ar wilstigeem proues schtempeleem tika atnemti Schihdu meistaram Schmukam Topasam Daunjelgawa. Patis Schmulis Topass par to ir faultis pee, atbildibas.

Gewehrodamis Juhsu godajamahs awises
isplahtishanov starp Latweeschu semnekeem,
turu par wajadfigu, laftaju paschu labā,
darit sinamu, ka, selta un sudraba leetas
pehrkot, jaflatahs ne tilai us zipareem, kas
leetas wehrtibu rahda, het, ka angschā teikts,
ari us blakus usspeesti ta hs pilsehta s
wapeni, kuxā schee schtempeli us-
speesti tur pastahwoschā probir-eestahde.
Breeksch teem, kas wehlahs pahleeginatees,
waj probir-schtempels us lahdas selta waj
sudraba leetas pareiss, Riga probir-palatka
ir atwehrtia, bes lahdas malkas, ik deenas
no plst. 12 lihds 1 pušdeena, iñemot tilai
festdeenas un svehktu deenas.

D. Lefenko.

Rīgas politekniskās pēteitīšanahās terminschi-
nolikts no 21. līdz 24. augustam. Mah-
ziba sahīksees 1. septembrī 1883. — Poli-
tekniskās skolu apmekleja 1882./83. mahzibas
gada 1. semestri 765 mahzelli (pret 766)
gadu preeksch tam): 624 studenti (pret 580)
un 141 preekschskolens (pret 186), 2. se-
mestri turpretim 799 (pret 736): 645 stu-
denti (pret 541) un 154 preekschskoleni (pret
195). — Politeknikā bez preekschskolas bij:
1. semestri: 69 semkopji, 144 ķemiki, 3
mehrneekli, 109 inscheneeri, 145 mašchini
inscheneeri, 36 arkitetti un 118 tirgotaji, un
2. semestri: 72 semkopji, 150 ķemiki, 4
mehrneekli, 108 inscheneeri, 152 mašchini
inscheneeri, 38 arkitetti un 120 tirgotaji.

Kronesthanas svehtlos sche Baltijā pa-aug-
stinati: Widsemes gubernators lambarkungs
Schewitschs un Terbatas profesors Meykows
— par geheimrahteem, un Kursemes muisch-
neeku preelschneeks barons Heylings — par
stahtsrahti. Ordenus ir dabujuschi: Annaas
I. Ilaſi: Terbatas mahzibas apgabala kura-
tors, barons Stackelbergs un profesors Gre-
wingls; Stanisława I. Ilaſi: Widsemes muisch-
neeku preelschneeks, lambarkungs v. Bocks
un Terbatas profesijs Helmlings, O. Schmidts,
Holsts, Brückners un Vogels.

Kemerē, lā Vidzemes pasta pārvaldneeks
sino, par peldu laiku, t. i. no 20. maja
līdz 20. augustam, tiks atkal, tāpat lā ziteem
gadeem, pasta stāžija eetāītā, kura pēnēm
un išdos visadu korespondenziju.

Jelgawa. Jelgawas kirspehles skolotaji natureja fawu sibi gada pawasara konferenzi 2. maja, Schädliche (Zehra) weesnizas sahle. Sanahluschi bij pawisam 16 skolotaji un 2 mahzitaji. Sapulze eesahkabs ar garigu dseesmu un Deewa peeluhgschanas waherdeem, kureis Jelgawas Latw. lauktu draudses mahzitajs Conradi lgs natureja. Pehz tam Conradi lgs, kā konferenzes wadonis, sinova sapulzei, kā dabujis no schulrahta Buschha kga rafstu, kura ihpaschi us diweem jauta-jumeem skolotajeem jadodot schoreis fawa atbilde, un proti: wajagot pateikt, zit skolotaju nemshot schogad dalibū pee wi spahrigabs skolotaju sapulzes, un waj skolotaji newehletos, kad wi spahriga sapulze tiltu notureta Irlawa un ne Jelgawa. Bes diweem — wi si ziti skolotaji wehlejahs Jelgawu par konferenzes weetu, jo ta weenkahrt weeglaki fasneefama skolotajeem zaur bseisszelu, intad, otrkahrt, ari kats war wehletees — lahdu korteli gribedams, — no dahrgaša lihds lehtakam. Pehz tam diwi skolotaju lungi, Kr.-Wirzawas Weinbergis un Leel-Swehthes Seewaldis, runaja lahdus eewehro-jamus wahrdus skolas finā. Tad tika is Wahru skolas laitrafsta mihi wahrdi lafti par to, kas skolotajeem fawā starpā kā amata beedreem ja-eewehro, un lahdeem teem jabuht zitam pret zitu ūdīshwē. Wahrdi bija teescham jauki, bet — deemschehl — wehl ilgam tā naw skolotajeem. Tad bija pusdeena. Pee pusdeenas galda pilsehtas draudses mahzitajs Grafs lgs runaja lahdus wahrdus par mahj'ruhpneezibas mahjibū lauk-skolas, un raudsija scho mahjibas preelschimetu skolotajeem dauds-mas pеe ūsaitit pee ūrdim. Kad pusdeena bija patireta, tad wehl Erzogu muischas skolotajs Wihtola lgs islašija rafstu par „wehstures mahzischanu laukskolas.“ Bij teescham eewehrojams darbs kreetnā Latveeschu walodā ar labu mahjibas lahrtibū, par to winam tik warejam pateiktees.

Jelgawa. Sawā laikā sinoja par nelaimes notikumu, kas 1882. gada decembrī išbruka daudzseim Engures svejneekiem, kuri savus tihlus bija išmetuši juhvā. Viņu 40 svejneeku tihkli, ledum išejoj, tikušchi saplositi un pa leelakai dākai no sedus aiznesti projam. Zaur ieho nelaimes gadījumu minetee 40 svejneeku saudejušchi viņus pēnas lihdseltus, tā ka palīhdsiba zeifschi wajadīga. Tadeht kursemes gubernas walde „Kursemes gub. awijs” uzaizina viņus lihdszeetigos, dot labprātīgas dahwanas un tāhs pēsuhtit waj nu Engures mahzitajam, Bahderā fungam, waj Kursemes gubernatora fanzlejai Jelgawā.

Beidsot nospreebam, uahloscho konferenzi
noturet atkal zitu pawaſar'. Tlkai buhtu
jeweblahs, ka tad tik dauds ſkolotaju ne-
iſtruhktu no ſapulzeſ, ka ſchoreiſ. Waj pa-
teefi buhtu tik geuhti — attilt lihds Jelga-
wai? — Netizam wiſ! (Ω. A.)

Par nemeereem Ventspils aprīnki raksta „Rīg. Bīgai” : „Kad pērnā gādā pēbz ilgas gaidīšanas Sarkanmuīschas un tuwejo priwatmuīschu un amatu muīschu (widmu) plawn, kāpigo ganību un zitu fenes gabalu regulēschana pēhdigi bija eeskatama par nobeigtu, kad jauno robeschu terminsh no pēnahlofchahs korroboražijas teefas (Kuldīgas viespilsteefas) laikā bija issinots, robeschu nodalīšana, minetas teefas delegācijai un

mujschu un pagastu representanteem kahst eft, sem reguleschanas eerehdnu wadischanas bij isdalita — tad katrs meerigais, strahdigais semkopis swabadi ee-elpoja! Tilai kahdi pa-sibstami prozeju mihlotaji un warbuht ari daschi faimneeki, kas domajahs aifkarti, suhdjeja; pilnigu, idealâ pareisu fenes ismainischani weenumehr gan marchs nofazit virokrats, bet ne praktiskais semkopis, — tad pee tahda milsu darba, kahds te bija isdarams, it weegli war notilt, ka weenam waj otram neezigâ finâ darits pahri. Baur schihm Sarfanmujschas pagasta loti nedau-dseju semneeki suhdsibahm ari panahza, ka pa tam issaida preefschrafltu, palikt pee wezajahm robeschahm. Pehz jo sibkas apstaklu ismellefchanas us weetas, nupat nineto preefschrafltu gan atsauza; bet nemeerige semneeki no preefschraflta pahrgrosijuma wairs neko negribeja finat un laukus eefahla noganit kaimineem, kas ar pahrgrosijumu bij meerâ, pehz weza eeraduma fehja winu laukos, kih-laja privatsemneekus, kas strahdaja sawâs jaunajâs robeschâs u. t. t. Weltigi bij wijs polizijas foti, weltigi wijs usraugu teesu zirkulari un preefschraflti, weltigas wifas suhdsibas, ko usfahla aifkartiâs mujschu walbes un privatsemneeli. Ta atnahza seema, labi padoma deweji rihibija nemeerneckus un elu wehl eelehja leesmâs. Nemeerige semneeki ar sawahm suhdsibahm atraiditi no augsta-fahm instanzehm, nospreeda, pa Leeldeeahm ar waru eeguht sawas domatas teesibas. Isleetodami Leeldeenas svehtki walas deenas, wini pulzejahs us kaja lauka, pasleh-pahs aif sehtahm un schogem un ta nogai-dija polizijas eematischano. Aftomas werstes no nemeeru weetas (pee Bispeennu (?) kroga) aif sehtahm no jauna guleja 30—40 taudis. Labalos wini peespeeda ar waru, jeredami, ka ari P. mujschas walde tapat darihs, lai tad tahdâ pat waras zelâ tiftu pee sawahm eedomatahm teesibahm.

Pee schi suoju ma „B. W.“ peesihme: Tas efot noschehlojamo notilumu ihstais fatuss Wentspils aprinki. — Kad sevishku eemešlu deht, mineto notilumu pahruuna- schana muhsu lapā newar notikt, tad tē tik peesihmejam, ka „Rig. Zīgas“ raksts ir gan- dreis wišzauz pilnigi nepateefs un ari wi- nas agraklee raksti tikai sagrofa leetu.

No Kaudawas puses. Seemas sehja — ta rudi, kā kweeschi — muhsu apgabalā seemas bahrgumu itin labi pahrzeetuschi. Ar patilschanu flatamees us saweem sehjas laukeem, kas kā sala wadmala muhsu azis un sirdis eepreezina. Til lejas weetās, gar schogmalahm un meschu faktos, kur sueegs pawasara par dauds ilgi wirsū gulejis, rudi un laikam ari kweeschi no sneega isguleti. Behn pawasar' sehtais jaunais ahbolsinch nerāndahs wis buht ihpaschi teizams. Stiprā mahlā — it ihpaschi us kalsneem — un kur labiba bij weldre salrituši, naw tas nemas usdihdīs. Lejas weetās un weeglakā semi tas weetu weetahm no bahrgahs seemas pa-wisam issalis. Ruden usarto semi bij seemas fals loti iedemu padarijis; tamdekt ta bij weegli apstrahdajama. Til flapjais un ank-stais pawasaris netahwa wis to til agri ar aushahm un sineem apseht, kā to daschs labs wehlejahs. — Scho pawasar' flimo pee mums dauds ar plaukchmu kaiti, un lai gan zeeti eegul, tomehr gandrihs it wisi atkal iswese-lojabs. — Wiltiqa papihra nauda ari mushū

apgabalâ jaw manita. Triju tubhi gabali
tâ isskatahs, it là buhtu ar swini noñmeh-
reti, un wiseem tas numures 450672, Litte.
A/M no 1880, qada. (Q. A.)

Kroneschanas ſwehtli Maſſawā. Behz te-
legraſa ſinahm, las no Maſſawas atlaiftas,
waram paſneegt par kronejumu ſchahdas
ſinas:

Maskawā, 12. majā. No plkst. 6 laudis — wihi, feewas, behrni, firmgalwji — druhsmās apstahjuschi Kremla wahrtus. Plkst. 7 atskaneja 21 leelgabalu schahweens; laudis apkrustijahs un skaitija pahtarus preeksch Keisara pahra ilga un laimiga muhscha. Pulsit. 8½ walsts wihi un ahfsemju fuhtni nonahza Kremle. Tribinas eeneitas no Asiateem un augsti aristokratiskahm dahnahm tautas apgehrbā. Plkst. 9¼ Uspenksi-katedrale jaw pildita un garidsneeli eefahl deew-kalposchani. Plkst. 9¾ lahds augsts preesteris aplaista ar svehtuhdeni zehi, pa kuru kronešchanas gahjeenam janoteek. Schabsofizeeri nonef baldachini pee farknahs ripas. Regalijas nefih: grafs Heydens — Keisara froni; Titows — Keisareenes froni; grafs Baranows — fzepter; grafs Walujews — walsts ahboli; Nowosifflis un grafs Adlerbergs — Keisara purpura mehteli; Heydens un Timashews — Keisareenes purpura mehteli; grafs Miltutins — walsts sobeni; knass Mlentschilows — walsts farogu; grafs Tolstojs — Keisareenes Andreja ordeni. Keisara assistenti ix: grafs Chreptowitschs, knass Golizins un grafs Bobrinjiks; Keisareenes assistenti: knass Golizins un knass Zufupows.

— 15. majā, plst. 1. deenā. Keisaru
Majestetu fronešchana patlaban heigta.

— 15. majā, pēhž pusd. Kaisara Ma-
jestete sevīschiķa leelknasam Michailam Niko-
lajewitscham laistā ralstā pateizahs par vīna
nopolneem kaukasijas wirsphrvaldneela un
walsts padome prezidenta amatās un eezel
leelknasu par ministeru komitejas lozelli.
Leelknass Aleksejs Aleksandrowitschs eezelts
par general-admiralu. Andreja ordeni da-
buja: walsts padomes lozelli; admirali grafs
Putjatinis, grafs Heydens, Mettins un Mo-
wostiskis; generali grafs Heydens, v. Gūl-
denstubbē, Mīlitins, knass Mefikows, grafs
Todlebens un grafs Adlerbergs; ministri
v. Reuterns, grafs Tolstojs un Delianows;
geheimrahts Titows un Walujews. Kaisara
bilde brīlantās tīka dāhwata Maļlawas ge-
neral-gubernatoram īnāsam Dolgorukowam,
un Kaisareenes bilde brīlantās — grafas
Ed. Baranowani. Aleksandra Newsla ordeni
dabuja: Pobedonoszjevs, Giers, Kochanows,
Abasa, Janejews, grafs Voronzow-Dasch-
kows, Nabokows, Schestalows, Nebolsins,
Brewerns de la Gardie, Kaufmanns, Moh-
renheims, Nowikows, knass Dondukow-Sor-
fakows, Ganeklis II., knass Orlows, We-
rewkins un barons Dellinghausens. Wa-
dimira ordena I. klasī dabuja: leelknass
Wladimirs Aleksandrowitschs, grafs Ignat-
jews, grafs Pahlens, knass Lobanov-No-
stovskis, Drentelns, Žafakows, Albedinskiis,
Grote, Lefowskis, Posjets un Ganeklis I.
Wladimira ordena IV. klasī dabuja: leelknasi
Sergejs Aleksandrowitschs un Konstantins
un Dimitrijs Konstantinowitschi. — Eschīds
tīka pa-augstināti: par vilneem generaleem
— 27 general-leitnanti, kuru starpā ari kara-
ministris Baumanis; par general-Leitnanti

teem — 35 general-majori, kuru starpā Oldenburgas prinžis Nikolajs.

— 15. majā. Pullsten $1\frac{3}{4}$ fahkahs
swehtku māltite. Dseedaja Tschairowska jauno
swehtku-dseesmu, kas atrada patikshamu. —
Manifests fchoriht 50,000 eksemplards i-
dalits.

— 15. majā, plkst. 8 wakarā. Kad wiens
preesteris Baschanows is felta trauka bija
aplaistijis zelu, Keisara Majestetes nostabjahs
sem baldachina un tad, knasam Dolgorukow
ar schodeen dahwato Keisara brilantu
bildi us kruhtim eepreeksch ejot, dewahs us
katedrali, pee kam Keisars weda Keisareni
pee rokas un 32 general-adjutanti nesa bal-
dachinu. Pee ee-eeschanas katedrale, metro-
polits sagaidija Majestetes ar kruscu. Bija
aisgrahboschs flats. Keisaram parahbijahs
azis asaras Leelknasi raudaja. Saule, kas
lihds schim bija apmahluschs, atspihdeja
speschā spihdumā. — Pehz kronešchanas,
bašnizas pulksteneem swanot, Majestetes at-
stahja katedrali, us farkano ripu dodamees,
no kureenes vallanijahs preeksch laudim.
Pehrkonduhjoschi ureah fauzeeni pawadija
Majestetu eeschanu us Granowitaja palata.
— Schodeen isnahza trihs senata awises
numuri ar manifestu, parwehlehm, ordenu
un tschinu dahwajuma liste hm u. t. t. Ma-
nifests bija jaw no rihta issludinats un starp
laudim isdalits.

— 15. maijā, naktī. Brihnūm sposcha un
leelissa illuminacija.

— 16. majā. No pīlst. 10 rihtā fahka eerastesēs lelā skaitā ekipaschas ar laimes wehletajeem. Pa preekschu Keisars peenehma Turzijas, Persijas un Japanes suhtrus, tad ap pīlst. 11 nahza minischneezibas guber- nas marshali, semstibas walschu presidenti, gubernas pilfehtu galwas, kasaku deputazi- jas, pagastu wezakee un Afijas tautu dele- gati. Tad, pehz neleelas pauses, Majestetes peenehma suhneezibas, fw. sinodu, walst- padomi, senatorus un stahtssekretarus. Schihs laimes wehlefchanas Keisars fanehma Andreja fahle blakus tronam stahwedams, ge- nerala mundeera, ar Andreja lenu pārt plezu, un zepuri kreisā rokā. Blakus Kei- satam atradahs wiži leelknasi, Dahnu prin- zis Waldemars un ministeri. Otrā pīse Keisareene, Kreewu tautas apgehrbā, isgrej- nota bagateem almeneem un ar sposchu dia- demu galwā; blakus winai Edinburgas her- zogene, leelknases un leelknasenes un zitas Keishara nama prinzezes. Skorporaziju depu- tazijas pasneedja selta bldas ar fahl-un- maiši. — Knājs Dolgurokows, tā augstakais marshals, bija rihkotajs. — Wakarā buhs balle Granowitaja palatā, preekschī tūras 1400 eeluhumi issubtiti.

— 16. majā. Wakar wakarā leelisla il-luminazija, pa leelalai dākai zaur elektriziteti. Pee Kremla un Jvana-Wetika torna ween isleetots lihds 2 mil. pudu elektrizetes wadu drahts. Wisu basnizu torni bij apgaismoti Edinsona lampahm. Winu wisu aijdegscha-nahs azumirki, weenā reiße, bija dischani burwiga. Bes tam Kremlis ir apgaismots wehl 8 leelahm faulehm, latra 40,000 gaismu leela, un 10 masahm faulehm, latra 7000 gaismu leela. Apgaismoschana isdarita pa dākai no pilsgalma, pa dākai no pilse-tas, pa dākai no eedsihwotajeem paſcheem.

— 17. maijā. Wakarejā pilsgalma balsē

Polonesas pirmā gahjeenā generalis Schwei-
nijs weda Kaisareeni, un Kaisars Grieķijas
Lehineenī; otrajā gahjeenā admirals Jaurez
(I. Schores) weda Kaisareeni, un Kaisars —
Jaurez kundsi. Ap plkst. 11 Kaisaru Majes-
tates atstahja sahli, pehz kam ari ziti drihs
aišgahja.

— 17. majā. Kaisaru Majestates scho-
deens kremla pilī peenehma laimes wehleju-
mus no tcheterahm angstakahm walsts wihru
schkirahm. Selta iſſchuhtu mundeeru ſpo-
ſchums, ar Andreja un Alekſandra ſwaigs-
nehm un lentaħm, ſchibinaja azis. Kaisars
bija generala mundeerā, Kaisareene ſudraba
austā leitā un ar britantos un leelā rubinā
mirdoschū diademū galvā. Gratulanti pee-
nemſchana notila Jorga ſahle. Gratulanti
pa weenam ſtahdijahs preeſchā; Kaisars
ſneedsa latram roku, un Kaisareene latrā
butſchoja roku. Ceremonija beidsahs pulkst.
2½. Tika paſneegts pulks bħodu ar ſahl-
un-maiſi, ſwehtbildeſ, dahrgas laſcholu-ahdas
iſ ſibrijas. — Wakarā balle pee Maſkaw-
as generalgubernatora knaſa Dolgorukowa.

Iſ Maſkawas. Weenā no Kaisariflahs
Etnografijas beedribas pehdejahm mehneſcha
ſapuljehm lajja preeſchā referatu, kas ari
laſitajeem buhs interesants. Etnografijas
beedribā ſawahlki labakee Maſkawas intelli-
genzes ſpehli. Antropologijas, Etnografijas
dabas ſinibū beedriba (Императорское Об-
щество Антропологии, Этнографии и Ес-
тествознания) ſawā widū ſpehj uſrahbit ta-
dus ſlawenus ſinibū wihrus, ka profesorū
Müller, Fortunatowu (Leiſchu-Latweeschu
walodu pehitajis), Bogdanowu (ſlawenais
zoologs un antropologs), Kowalewsky un
daſchus zitus. Beedriba pate dalahs trijās
nodalās, no kuraħm weena ir minetahs bee-
drivas Etnografiska nodala, jeb iħsali Etno-
grafiska beedriba. Minetā (aprila) mehneſcha
ſapuljē par pirmo referatu bij noteilts ſchahds:
„Латышские крестинные обычаи“ (Latwee-
ſchu kristibas eeraſchas). Referata J. Treulands
(Brihwsemneeks). Referats plaschi un daud-
pufigi apnem daſchdaſchadas eeraſchas, kas
wehl uſglabajuſchahs daſchds Widjemes un
Kurjemes apgabaloſ. Wiſas ſchihs eeraſchas
ſchē ſakahrtotas weenā wiſpahrigā bilda, kura-
latrā Latwijas apgabals atradihs ko no ſewiſ.
Tē nu nahl preeſchā paſiħtamais „pirtiſchu
wakars,“ „fari pehſchanā;“ taħtaq iſrah-
dahs, ka Latweeſchein bijuſchi ſawi „mahjas
deewi“ (ka pee wezeem Latineem „penates“
— боги домашного очага) un mahjas
deewi zeenischana (cultus). Referata ſaturu
ſchē paſneegt naiv eespehjams wiſa plaschuma
un ſatura daſchadibas dehl, un bes tam ze-
rami, ka minetais referats parahdisees ari
ui Latweeſchu literatūras lauka. Beedribas
ſapuljē preeſchneeks profesors Müllers (pa-
ſiħtamais orientalist) atrod, ka Latweeſchu
kristibas eeraſchas ſtarb zitu Eiropas tautu
kristibas eeraſchahm ir weenas no taħm, kas
jo labi uſglabajuſchahs. Winam iħpaſchi
eewehrojams likahs leelaſ ſuhmu ſlait (9),
kas pehz Latweeſchu eeraſchahm agrali mehdha
flaħbuht pee kristibahm un kuru ſlait pa-
maſitem noſchlužis uſ 5 un pat uſ 3. Taħtau
zeenitais profesors doma, ka „Laima“ un
„Mahra,“ kas nahl preeſchā Latweeſchu
tautas dseemħas, eſot weena un ta pate deewi-
wa. Pebz wiſa domahm, ta pate deewi-
wa, ka Latweeſchu pagami laikds zeenijuschi un
godajuſchi apafſch „Laimas“ noſaukuma,

pebz kristigas tizibas eeweschanas tapufe
faulka par „Mahru,“ — jo kristiga tiziba
pee mums wiſpirms tika fludinata pebz katolu
mahzibas un katoli, ka ſinams, loti augsti
zeemi Mahru jeb Mariju ka Deewa mahti.
— Profesors Kowalewsky iħpaſchi greeſa
wehribu uſ taħm referata weetahm, kuraħ-
minets par „mahjas deewi“ kultu (zeen-
iſchani). Gewehrōjamahs Maſkawas Kreewu
awies paſneedsa otrā deenā iħsumā referata
ſaturu.

A. B.

Maſkawa peemekleta 1882. gadā pawiſam
no 431 uguins-grehka, kas padarijuſchi par
4,457,488 rbt. ſlahdes. 1881. gadā biju-
ſchi 33 uguins-grehki masak un ari zaur teem
padaritā ſlahde par 173,113 rbt. masaka.
Par uguins-grehka zehloni atraſti: 174 at-
gadijuſmōs nebehdiġa ſtrahdaſchana ar uguini,
32 atgadijuſmōs petroleuma aſdegħanahs,
70 atgadijuſmōs pahrač ſtipra kurniſchana
un ſlitas krahniſ, 5 atgadijuſmōs dsirkeſ-
les un daſchu weelu paſchaisdegħanahs, 53
atgadijuſmōs tiħscha uguins-peelitħanahs un 97
atgadijuſmōs uguins-grehka zehloni nebij iſ-
dibinajams. Tiħsħo uguins-peelikumu ſlait
nebijiſ wehl nekad til leels, ka 1882. gadā,
jo tas ſleelakais (52) peedſiħwot 1874 un
tas wiſmasakais (5) 1870. Pee ſcheem
uguins-grehkeem 1882. gadā 4 zilweki ſade-
guſchi, 1 noſlahpis duhims, 28 dabujiſchi
gruhtus un 45 weeglakus eewainojumus.
Bes zilweleem ari palikuſchi leefmahm par
upuri wehl 12 firgi, 2 gowis un 1 teliſh.

Maſkawas-Kurſlaſ ſeljessela walde noſpre-
duſe, uſ kroneschanu ſawem eerehdneem meh-
neſcha algu iſmalfat par gratifikaziun un be-
tam teem eerehdneem, kureem ja-usturahs
Maſkawā, pa kroneschanas laiku wehl pе-
malfat 25% no algaſ, tadeht ka nepeeze-
ſchamakas ehdamās leetas ta ſadahrdiñatas.

Simbirſka. „Eesti Postimees’am“ raksta
iſ Simbirſkas gubernas par Igauineem, kas
uſ labu laimi tur aitgahjuſchi dſiħwot. Dauds
familiju zaur taħdu weegħprahтиgħi aſſeſħanu
kritisħas wiſbehdiqakajā poſta, ta ka uba-
gojot tilka pahrikuschi atpakač dſimten. Ta
par peem. gadus 3 atpakač tas notizijs 70
landim, kas turp tikuschi aſwiſinati un ku-
reem tad, ka wiſas ſpiħdoſchahs zeribas bij
iſputejħas, wajadsejjis greſtees atpakač.
Mauda bijuſe beigħeħs un laħjahm ejot teem
wajadsejjis ubagotees weſelas 2000 werſteſ.
Daſchi no teem dſimten ħiġi ſħalli ſħalli
bet tagad teem bijiſ ja-eet pa ſalpeem
un algad scheem. Korrespondents heigu bei-
għas dod padomu, ja teesħam wajagot atſtaħt
dſimteni, iai tad jel doħotees uſ Ingeman-
landes un Bleſkawas kaiminu gubernahm,
bet zitadi iai paleekot mahja, kamehr ween
eespehjams.

Orenburgas pilſehtas dome noſpreeduſe, uſ
kroneschanas ſweħtieem nabadfigaſajeem eedſiħ-
wotajeem atlaist nodoschanu parahdus libds
15,000 rbt. Bes tam wiſds nabagu namiſ,
zeatumiſ un patveriſmēs pameelos eemiħ-
neekus, flajħas weetās meelos laudis un ka-
reiwiſ, pilſehtas ſkolu ſkolenu ſtarpa iſda-
ħiſ 1200 pakas ſaldumu, wakarā ſkoleneem
iſriħlos teatri un pehz tam wiñiſ pameelos.

Ahrsemeſ ſinas.

Wahzija. Kāħdu laiku atpakač awies
ſinoja par kāħdu warmahzibas darbu, kuru
bij padarijiſ kahds Brueħschu apgabala poli-
zijs preeſchneeks barons von Rothenhahns.

Proti ſchis kungs bija ſizis pehrt taħdu 15
gadus wezu meiteni, un kād teſſas fulaintiſ
nebij deesgan ſtipri zirtis, tad Rothenhahns
pats bij panehniſ plenizu un meitenei zirſ-
damis parahdijis, ka waſaga ſukat. — (Mei-
tenei pee tam, pebz Rothenhahna pawehles,
wajadjeja gulet uſ berka un paželt fa-
wus bruntſchus, iſnemot krellu.) Scho-
nejauko darbu aſbildinajā ar to, ka meitene,
ka bijuſe deenastā pee mahzitaja Hezela,
eſot padarijuſe kahdas masas ſahdſibas un
eſot leeguſehs. Rothenhahns gribejis ap-
ſtrahpet taħdu ſtuhrgalwibu un zaur peh-
ſchanu peespeet meiteni, lai ta iſſazitu tai-
ſiñib. Bes tam barons Rothenhahns jau
agrak biji meelojis meiteni ar plikeem. Ta
ka meefas strahpe Brueħschu jau ſen zaur
likumu atzelta, tad Rothenhahna minetee
darbi bija pretilkumiga warmahziba. Zaur
taufchu teesħbu aifſtahweſchanas beedribu Ber-
lini ſchis atgadijuſmōs tika zelts ſee gaifmas
un wiña deħl eesneegts peepraſiūm ſru-
ħu deputatu namā. Zaur to waldbi bij
peespeesta, nobot Rothenhahnu teefai, ko ta
agrak bija leeguſehs darit. Schiniſ deenās
ſchi prahwa tika no teſſas iſſpreesta, un wi-
nas ſpreedums no jauna apſtiprina to, ka
jaw daſchħabrt iſſazits par Brueħschu muſi-
neeku un walsts amata wiħru ſtahwokli.
Teefha noſpreeduſe baronam Rothenhahnam
naudas strahpi, proti par plikeem 10 marku
un par pehſchanu 100 marku. Ta ka Rothenhahns
bagats muſiħas iħpaſħneeks, tad wiñam naudas
deesgan, par ko taſ war
likt pehrt wiſas jaunias meitenes (aprotams
no ſemakas fabrtas) ſawā polizijs apgabala.
Teefha mekkle iſskaidrot ſawu ſpreedumu ar
to, ka Rothenhahns turejjs meiteni par ſlo-
las meiteni un ka ſkolas preeſchneeks ſizis
pehrt wiñu, un ta ne-eſot leela nelaine.
Bet mahzitajis Hezels teſſas preeſchā bija
iſteižiſ, wiſch eſot Rothenhahnam eepreel-
iſrahdiſijs, ka meitene wairiſ ne-eſot ſkolas
meiteni. Wiſadq wiħse Rothenhahnam tak
paſcham wajadjeja pahrleezinates, kas pe-
rami iħſti ir. Bes tam ari tika zaur lee-
zinekeem peerahdits, ka ſkolas behrni peh-
ſchanu agrak minetā apgabala nekad nebija
notiķiſ, un ari nebija likuma, kas buhtu
ſkolas walde preeſchneekam dewiſ ſteſħbu,
likt pehrt ſkolas behrniſ bes wiñu wezaku
atkaļas, un pee tam wehl zaur teſſas ſu-
laimi, flajħa teſſas namā. Saprota ms, ka
fuħdsetaji pahrħuħdsehs pee augħiakas teſſas,
bet waj tas daudz ko liħdsehs, to newar
finat.

Anglija. No noteefata Fenikſa parla ſlep-
lawahm jaw diwi, Bredi un Kurlejs, no-
ſoditi ar nahwi zaur pahrħeschani Milmen-
hemis zeetuma galmā. Abi diwi, ka Angli
awies ſino, miruſchi zeeti un duħiſchi. Ne-
weens no teem naiv pret ſawem beedreem
iſſazijis ne waharda. Kurlejs libds paſchahm
beigħam ſleħsahs, ka tas ne-eſot wainiſ ſee
Lorda Klawendijsa un Borla nahwes.
Pebz kona leeżinejha iſteiža, wiſch ari
nebij ar paſcha rokħam peedalijs ſee ſlep-
lawibas iſdarisħanahs, bet tomehr bijiſ ſha-
darba augħtakais wadons, kas kafu nostah-
dijs ſawā weetā un katra ſħalli ſtevi.
(Iħstais ſlepławibas iſ-
daritajis bij Bredi.) Kād Kurlejja tika pa-
ſludinats ſweħrinato ſpreedums, un teefneiſ
jautaja wiñu, waj wiñam eſot ko ſakamis
pret nahwes ſpreeduma tafixxha, Kurlejs

atbildejis zaur garaku runu. Winsch apwainojis svehrinato teefas fastahbitajus, ka tee nekahrtiga un nelikumiga wihsé fastahdijuschi svehrinato teefu is apsuhdseto pretineeleem; winsch fazija, ka winsch no Anglijas nela zita negaidot, ka nahwi un heidsa sawu runu ar schahdeem wahrdeem: „Es biju feneetis un palikschu tahds lihds sawam pascham dwaschas wilzeenam. Pee wihrui nahwes, kas Zenihsa parkā nogalinati, es ne=esmu wainigs, tik teescham Deewī man palihds. Es to nefaku, lai waretu zaur to issuhgtees schehlastibu. Es mirstu labprah, jo es sinu, ka es saudejis sawu dsihwibū preelsch tehwijas. Lai Deewī palihds Frijai!“ Deenu pirms Kurleja nogodishanas wina tehws, kahds 70 gadus wezs wihrs, apmelleja winu zeetumā un tur fazijis: „Es patiezos Deewam, ka tu ne=esi palizis par nodeweju. Es labak buhtu ar sawahm rokahm nogalmajis tewi un tew isschahwīs lobi zaur galwu, neka redsejis, ka tu zaur zitu nodoschami buhtu glahbis sawu dsihwibū. Zeet klušu un mirsti. Lai Frijā dsihwo!“ Kahlā wehstule, kuru Kurlejs laidis sawai seewai, winsch issfazijis zeribu, ka ta naturefhot pret winu kaunu prahru par to, ka winsch negrubejis glahbt sawu dsihwibū zaur zitu nodoschami. No wifa ta redsamis, ka ari Kurlejam buhs bijuse peedahwata nahwes ūoda atlaishana, ja tas buhtu gribejis pa-likit par krona leezineeku.

Krona leezineeks karejs tagad sawu darbu pabeidjis un islaists is zeetuma. Winsch par sawu leezibas doschamu dabujis no Angli waldibas netik sawa noseeguma peedoschamu, bet ari 5000 mahrz. (= 50,000 rubli) algas. Winsch schim brihscham wehl ustu-rotes Dublinā, bet waldiba skubinajot winu un zitus krona leezineekus, lai tee aiseetu dsihwot us kahdu tahtaku koloniju, kur nepa-fihst tos. Waldiba bihstahs, ka Dublinā kareja deht nenotiktu kahdas nelahtibas, jo Izru lauschu pulki pret kareju loti sadus-moti, netik tadeht, ka tas palizis par krona leezineeku, bet ari tadeht, ka winsch esot bijis tas, kas peerunajis sawus noteefatos heedrus, eestahtees slepkanu banda. Winsch pats tos nowedis us nezeleem, un wehslak pats nodewis tos, glahbdams sawu dsihwibu.

Spanija. No Madrides fino, ka republikeeschen partijas wadons Martos nesen ar kahdu deputaziju, kas pastahwejuse is 200 semes ihpaschneeleem un laukhaimneeleem, stahjees lehninam preefschā. Deputazija bijuse is Walenzijas apgabaleem, kuds audsina rihsus, un deputazijas noluhts bij, issazit protestu pret nodomato tutu pamaaschamu par ahrsemes rihsseem. Deputazijas luhgums pats par fewi nebuhtu nelas fewischls, bet notikumam tadeht faws fvars, ka deputazijas wadons bijis republikaneetis Martos, kas arweenu bijis stiprakais trona pretineels. Zaur to, ka tas tagad stahdjees lehninam preefschā, tas it ka atsazijees no faweeem zenteeneem, apgahst monarchiju. Wifj tahdā wihs spreesch par scho algadijeenu, un ari lehninsch Alfons flatijees us to tapat. Kehninsch loti laipni fanehmis deputaziju un winas wadoni un issazijis farunā, ka winsch esot brihwprahtigs wihrs, kas wehlotees sawam laikam lihds eet. Republikaneescha Martos'a solis pa dala buhs isslaidrobams zaure to, ka tagad Spanija pastahw brihwprahtiga ministerija un republikaneescheem

tagad masak eemeesla, kurnet par pastahwo-scho kahrtibu. Ja Spaneeschu waldiba tureesee pee ihsten brihwprahtigas politikas, tad wiia ar laiku warehs panahkti tahdus pat auglus, kahdi jaw panahkti Italijsa.

Waldoscha senata skass par walodas teesibahm Baltijas gubernās.

Pahr jauno walodu likumu mehs nefen
sinovahm un wina swarigakos nosazijumus
isskaidrojahm. Bet tadeht, ka schis likums
katrā sinā til swarigs un lai katram buhtu
eespehjams, us wina noteikumeem atfaultees,
tad tē pasneedsam likumu ofiziello tulkojumu,
ka tas „Widsemes gubernas awise“ ix no-
drukats.

Nr. 25. Walboscha Senata ukass. Us
Wina Keisara Majestetes pawehli Walboschais
Senats lila few preelschā nest pirmo 3 De-
partamenta wišpahrigā sapulzē: 1) to no
Justiz-Ministra lunga 21. janvarī 1883. g.
sem Nr. 1727 preelschā spilddischanas doto,
Wišaugstaki apstiprinato Walsts padomes spree-
dumu ar schahdu saturu: Walsts padome
Likumu un Ziwiļu un Garigu Leetu sawee-
nots Departamenta wišpahrigā Sapulzē,
pahraudijusi Walboscha Senata Heroldijas
Departamenta un pirmo trihs Departamentu
wišpahrigas sapulzes nospreedumu, sīhmejo-
schos us to jautajumu, wāj Baltijas gubernu
justiz-teesahm peenahkahs preti nemt luhg-
schanas-rakstus, kas no scho gubernu eedsih-
wotajeem kreewu walodā teek eesneegti, ir
pahrspreedumā nehmusi, ka tas no Senata
preelschā liktais pastahwoſcha likuma pah-
groſſums, dodams Baltijas gubernu eedsih-
wotajeem to teesibū, eesneegt tureenes justiz-
teesahm luhgschanas-rakstus tikkab kreewu,
ka ari Wahzu walodā, teescham waretu west
us tāhm domahm, ka minetahm teesu eestah-
dehm nepeenahklos preti nemt no privatu
personahm eesneegtos rakstus, kas schini ap-
gabala pastahwoſchās weetigās (Igaumi un
Latweeschu) walodās farakstīti. Kad wiš-
pahri nemot Igaumi, Widsemes un Kursemes
gubernās eedsimtee laudis nepilnigi prot
kreewu walodu, tad no mineta 'aprobescho-
juma waretu ifzeltees tas panahkums, ka tee
no Igauneem un Latweeschem justiz-teesahm

eesneedsamee Iuhgschanas- un eesneegschanas-
raksti nereti, warbuht ari pret Iuhdseju weh-
leschanos teek farakstitti preelsch wineem ne-
saprotamā Wahzu walodā. Schahds panah-
kums, zaur ko Wahzu walodai tilku dota
preelschrozigiba neween preelsch parastahm,
semes weetigahm (Igaum un Latweeschu)
walodahm, bet ari preelsch wišpahrigas
Walsts-walodas, buhtu turpreti teefcham ne-
peelihdsigs Walsts waldbas domahm, jo
masak wehl tamdeht, ka zaur teem, beidsamā
laikā islaisteem likuma-nosazijumeem schihm
walodahm lihdsiga teesiba peeschlkirta ar Wahzu
walodu. Bes tam wehl pat pehz lihdsschiniga
likuma, likum par pahrgrosijumu teek preek-
schā lits no Waldoschā Senata fastahditais
nosazijums, ir atlaunts eesneegt Baltijas gu-
bernu justiz-teefahm tahdus papibrus, kas
farakstitti zitās, nela Kreewu un Wahzu wa-
lodās, kad Iuhdsejeem ir fawa dsihwes-weeta
walsts eelschejās gubernās. Scho teesibu
tagad atzels un pee tam Wahzu walodai
pilsonu teesibu ustaupit, buhtu nederigi un
gruhti pehz taifnibas. To eewehejrojot pehz
walsts yadomes domahm ir wajadfas. pah-

grofit fastahditi nofazijumu tähda finā, ka minetā semes-widutschha justiz-teesahm teek usdots tas peenahkums, peenemt luhgschanas- rafstus ari Igaunu un Latweeschu walodās. Pee schi nospreeduma turedamahs, walsts- padome newareja zitadi, ka pefishmet, kad Baltijas gubernu provinç-likuma 1. daka 122. artikuls tikai sihmejahs us justiz-tee- sahm, tad wifas zitas teefas, pehz provinç- likuma tahs paſchas dafas 121. artikula wahrdeem turedamahs waretu us tähm do- mahm nahkt, ka kreewu walodā eesneegtee luhgschanas rafsti atraidami. Tomehr nav nekahds peeteekoschs eemelis atrodams, lai schini finā noliktu diwkahrtigu kahrtibū, jo masak tamdeht, ka daudsahm no schihm tee- sahm ir jaukta teefu-administratīva (teeju- isdariga) daba. Tadeht iszelaħs jautajums, waj islaischamam likumam nebuhtu dodams wairak wiſpahrigs nosihmejums un schis (likums) iſſteepjams wiſpahri us wiſahm Baltijas gubernu teefu-weetahm. Us schi jau- tajumu sihmedamees, walsts padomes kodi- filazijas nodatas wiſwaldneels iſſlaidroja, ka pee 121. artikula jaw Baltijas gubernu provinç-likuma turpinajumā, kas tagad teelot sagatawots, us to, no 1845. gada iſ- laisto nofazijumu pamata deht kreewu un Wahzu walodu leetoschanas Baltijas gubernu teefu darbu-weschanā, ka ari korespondenziā (farakstotees) tillab sawā starpā, ka ari ar zitahm walsts waldbas eestahdehm eevehro- jami paħrgrosijumi efot isdariti. Is schi iſ- flaidrojumu redsedama, ka tagad buhtu foti gruhti, us matu nofazit Baltijas gubernu teefu-paħrwaldischanas likuma 121. un 122. artikulu faturu, walsts padome atfinuſi par eespehjamu aprobeschotees, islaisdama schim atgadjumā weenu nofazijumu, zaur to Baltijas gubernu provinç-likuma mineteer artikuli augħscham minetā finā teek peepildinati un ijsfaidroti. Peħz augħscham mineteem eevehrojumeem walstspadome par labu atfi- nuſi: Baltijas gubernu provinç-likuma pirmahs dalas minetos artikulus papildina- dama un iſſlaidrodama nolikt: „Baltijas gubernu justiz-teesahm un zitahm teefahm, ari tahs ne-isnemot, kuras sawus darbus Wahzu walodā wed, peenahkabs preti nemt luhgschanas-rafstus un zitus papiħreus, kas kreewu jeb kahdā no weetigahm (Igaunu un Latweeschu) walodahm farakstti. Mo teem minetās walodās farakstteeni luhgscha- nas-rafsteem un ziteem papiħreem, ja wa- jadfigs us teefu nolikumi, teek sagatawots pareiħi tullkojums Wahzu walodā deht tah- falas isdarischanas.“ Us originala stahn rafstits: Wina Keisara Majestete no walsts- padomes wiſpahriga fapulżej isnahkusch spree- dumu, sihmejchos us to, ka Baltijas gu- bernu teefu weetahm peenahkabs preti nemt luhgschanas rafstus, farakstitus wajnu kreewu, jeb weetigas walodās, Wisaugstaki apstipri- najis un paħblejjis ispildit. Parakstijis: Walsts padomes preeksfehdetajs „Michael“ 11. janvarji 1883. gada. Un 2) ka atro- nahs paħrspreedumā ta sprawka (jautajums), pee kuras isnahżi, ka pee Waldošča Senata Heroldijas - Departamenta un pirmo trihs Departamentu wiſpahrigas fapulżes if wal- došča senata 5. departamenta bijuſčas 2. nodatas us likumu-doschanas zela pee wiſ- pahrigas fapulżes nahluse leeta, sihmedamahs us jautajumu, waj Baltijas gubernu justiz- teefahm peenahkabs preti nemt luhgschanas-

rafstus, farafstitus no ſcho gubernu eedſib-
wotajeem Kreewu walodā. Schi leeta ix
iſſpreesta zaur to 27. martā un 18. dezem-
bri 1881. g. Senata wiſpahrigahs fapulzies
iſnahkuſcho ſpreedumu, kur wiſpirms uſ
gruntslikumu 1. daſas 49. artikula un wal-
doſcha ſenata pahrwaldiſchanas-lifuma 227.
un 59. art. 3. punkts pamata ſenata wiſ-
pahrigas fapulzies ſpreedums ſchinī leetā ir
eefneegts walſtpadomē, kur pat ari augſche-
jais, 11. janwari 1883. g. Wiſaugſtaki ap-
ſtiprinatais ſpreedums iſnahzis. Pauehlets:
Pafinot no ſchahda Wiſaugſtaki apſtiprinata
Walſtpadomes ſpreeduma, par ſinaſchanu
un peenahzigu iſpildiſchanu wiſeem teem, uſ
kureem tas ſihmejahs, miniftrus ui nodalitu
nodatu wirſpahrwaldneelus zaur ukaſeem jeb
zaur ſchi Waldoſcha Senata ſpreeduma no-
rafſtu paſneegſchani pee Waldoſcha Senata
1. Departamenta Wirsprokurora alteem, ta-
pat pafinot ſgaunu, Widſemes un Kurfemes
gubernu gubernatorus un gubernas-waldbas,
la ari 2. instanzeſ justiz-eestahdes zaur uka-
ſeem; bet ſini dot wiſſwehtakam Waldoſcham
Sinodam, wiſeem waldoſcha Senata depar-
tamenteem un wini fapulzehm, norafſtu dot
Justiz-ministerijas departamentam par iſlee-
toſchani un druku iſdarit nolikā lahrtibā.

W fuhrmann dsihwas.

(Slater's N^t. 20, Beigum^s.)

"Tu, Sergej, man stahstiji walar par sawu apprezechanoš, bet nu stahsti par tawu Anninu, kas wina tahda ir un la wina pectemisť tifa?"

"Annina — nabaga sehrdeenite, kuxu es
pee fewis no libdszeetibas peenehmu . . ."

„Lailam

"Mi, ne."

"Tad kahda drauga meita?"
"Ari ne. Bet wina ir mana wišniknalà
seenaidneeka meita. Ja jums kungs tihk, tad
es stahstischu to wiſu no eefahluma, kà wina
nes manis tika un kas wina taſida ir"

Wirsch drusku apklusa, it kā sevi wehls
wisu to atkārtodamis, ko nupat gribēja iſ-
fahkt stābstīt, kas jau varbuht ya dālai iſ-
gminas bij iſeabūs — un tad es ābēla stābstīt.

"Mani d'simtene ir Jaroslawas gubernā,
W. muischā. Mani wezaki bij d'simtlaudis,
un tad es peedsimu, tad tika revisijas līstē
weena „dwehfele” klaht peelikta. Nepilnus
feschus gadus wezs es pasaudeju tehwu, ko
d'simtkungs bij lizis nahwigi nopehrt un ar
to winsch ari mira."

„Nopehrt!?”
„Ja, kungs. Mans tehw̄s bij tolaik pee
d̄simitslunga par kutscheri. Un kahdā deenā
bij notifike nelaimē: jo brauzot leeskunga
wismihtakais firgs bij kahju ißmeschgejis un
par „ne-usmanibu,” kā to pats leeskungs
mehd̄sa teilt, tad kahdam līka ißskaitit
tika mans tehw̄s negehligi nopehrts. Alri
mahte nabadsite — lai nu Deews meelo
winu abu dwehseles — no firdehsteem un
behddahn pahrenemta, drihs ween aissgahja
tehwam pakat. Tā tad es nu biju valijis
apalsch bahrenis. Wehz mahtes nahwes pee-
nehma mani węztehw̄s pee ſewis dſihwē.
Wünsch bij no ißflata bahrgs un ahtrā ſirdi,
tā ka es nekad newareju winu bes bailehnu
iſmagus ſiteenus un lahstuſ gluſchi newai-
nigs baudit. Daschu reiſ eefloſfija mani
tulſchā wiſtu-buhdā un nedewa wiſu deenū

ehst, ta tikai biju — zaur nesinašchanu
ko pa prahtam ne-isdarijjs. Bet neluhko-
tees nemas us to, no manis wehl pehzgalā
isnahža kreetnis sehns, ta ka dascha laba
jaunelle, dejās ejot — to mehs mehdšam
pawatas brihschōs sem zeema kiplasleepas
iswest — luhtojahs ar mihligahm azim un
pultostschu firdi us mani, un waru ari lee-
litees, ta biju wisstalatais sehns no wiſa
zeema jauneklu pulka. Bet manas azis ne
us weenas no wiſahm zeema jauneklehm til-
kahrigi nekrita, ta tikai us Dunas. Wina
bij wiſsklaiftaka starp wiſahm zeema jaune-
klehm, ta ari flaitaka pehz auguma. Bet
deju isweschanas wina bij arween ta pirma
uffahzeja un prata ar fawu weiklo runas
iſlokñi un jozigo iſtureſchanos pat katra
jaunekla wehribu us ſewi greest. Es ari
wairs negrubeju no miheſtibas juhtahm liki
kairinatees, jo biju Dunā ditti eemihlejees
un ifteizu tai kahdā weenatnes brihdi ſawas
fieds juhtas: ta es to besgaligi mihlu un
gaidiju nepazeetigi us atbildeſ, ar kuen wina
wehl kawejahs, tad drusku nofarldama un
fawu roku maneja eelidama wina kluſahm
tſchukſteja: „ja“ un es to apkampis ſald
nobutſchoju. Mehs norunajamees abi diw
dotees no ſchejeenes prom us Peterburgu, jo
man bij ihpaschi bailes, ta man Dunas zit
kahds ne-atnem, — fur es domaju peenem
kahdu fuhrmana weetu un tad kahdu graſi
eepelniſees ar Dunu appregetees. Bet likten
bij nolehmis tam zitadi notift, jo fakam
wahrds mahza: „Zilwels domā, Deew̄s dara“
un ta ari notika. Muhsu dſimitkungs, ta
tolail deeneja kahdā pulka par ofizeeri, bij
eedomajees pehz wairak gadeem apſtatit M
muſchu. Winſch, ta taisnibu teilt, bij tahd
zilwels, las weda gandrihs beſmehrliqni dſihw
un reti kahdai jaunellei ifdemahs iſlaipotees
no wina nepeeklahjigas pakaluhrefchanas
Duna buhtu gan no wina nageem iffarga-
juſehs, jo wina dſihwoja tagad Peterburgā
ja tikai tas nosodits muſchas lungs uebuhtu,
no atreebſchanahs dſihts — tamdeht ka tam
bij leegufehs par ſeewu buht — to dſim-
lunga preekſchā par loti flaitur aprakſtijis.
Winai tika pawehlets, atſtaht fawu tagadejo
weetu un greſtees atpafat us zeemu dſihwot.
No ta laika es winas wairs ne azi ned-
buju redſet — wina bij preekſch manis pa-
ſudufe.“

Pee pehdejeem wahrdeem Sergejs apllusā
un gruhti nopushtahs. Pehz brihtina eē
jaufānū;

"Un tu Lahwi tam ta notikt?"
"Af, kungs, ko tad es tur wareju lihds. Waj tad wehrgam ari bij tolaik brihw fawam fungam pretotees? Es gan fahku pretotees, bet dabuju wehl kreetna pehreena ar ahde neezu un tiku nodots saldatds. No eefahkuma gan domaju, la firds no schehlabahm waj puschu plihst, tahdu netaisnibus zeefshot, jo es mihleju Dunn lihds nahwei; bet drihween apneerinajos, eedomajot, la wisi puhlini, pebz taisnibus mellet, tak welti. Luhk, lahdi laikij bij tolaik!"

„Wai tu ilgi biji saldatōs?”

"Desmit gadus ſadeeneju, kamehr dabnju atſtaſku un tiku atwakinats no kara-dee-nesta. Man wairs negribejahs eet atpalak uſ dſimteni, jo ta man nebij neka laba atneſufe. Es iſgahdaju ſew paſt un laidos atkal uſ Petra pili. Tur es nopirku ſewim firgu un

wahgus, jo man bij kahds masums naudas, ko taupigi dsihwojot biju eekrahjis un pamehmos par fuhrmani. Kad es, gadus desmit atpalak us sawu dsimteni, W. muischu no braunu, tad tur jaw bij wiss zitadi vahe wehrtees. — Paldees muhsu schehligam keisaram" (— te Sergejs pahrkrustijahs —) kas par mums nabaga semneezineemi ari apschehlojahs un atswabinaja no gruhtahm wehrgu kehdehm! — tagad mi efam brihwi! — Liktens bij bahrgo, lepno muischass-lungu gruhti fodijis: winsch bij fahzis trafiski plihtet un dsert, ta ka wisu mantu apdsehris un pehdigi ari pats dsehrumâ nomiris, atstahdams tikai palak few astoni gadus wezu meiteniti. Kad nu neweens nabagu fehrdeeneeti negrubeja pee fewis peenemt, jo radu ari nekahdu nebij un ari muischass fungis, dsihwes buhdams, bij jaw ik latram deesgan launu darijis — tad es usnehmu winu pee fewis, un nu wina tagad ir mana feewa... Laikam tas Wisuwarenajis bij ta nolizis, ta tam ta bij notift."

„Bet fur tad Duna valifa?“

"Duna — a! — kā es pehzak dabuji
dsīrđet, leelskungs eſot few lihdsā uſ lahdū
pilsehtu aishwedis, un pehdigi, kād ta jaw
apnikuſt, tad' to kā wezo ſuni iſ mahjas
padsinīs. Laikam ſiktens nabaga Dūnai
nebij nolehmīs laimigai buht."

Tē nu Sergejs beidza stahstīt un mehā
eebrauzam Skronstātē.

Lathwissi no G. Wichmana.

Deewa-Palposchana Mīqas bāsnīzās.

Sweitdeen, 22. majâ

Zebkaba basnijā:	Spredikis pullsten	9½ w. m. Holst.
Petera basnijā:	" "	10 mah. Lüttens.
	" "	6 mah. Poelchau.
Domes basnijā:	" "	10 sup. Tentch.
	" "	2 mah. Werthaus.
Jahnu basnijā:	" "	9 l. m. Weirich.
	" "	2 l. m. Walter.
Gertrudes basnijā:	" "	9 w. m. Hilde.
	" "	2 l. m. Schilling.
Iesuš basnijā:	" "	10 w. m. Bergmann.
Mahrtinu basnijā:	" "	10 w. m. Kaeßbrandt.

Maudas-papihru žena.

BRIOH. 19. MAIÖ 1883.

P a p i h r i	m a l f . p r a f j a
Busimperialis	8,22 8,24
5% bankbiletu 1. iſlaidumis	95½ 95½
5% 4.	92½ 93
5% infir. 5. a i s n e h m u m i s	93½ —
Austrume a i s n e h m u m i s no 1877. gada	92 92½
1. 5% Kreerou prem. a i s n e h m u m i s	225¼ 225½
2.	213¾ 214½
Rib.-Bolog. d e l s s z e l a o b l . 2. a i s n e h m u m i s	136½ —
5% Ionsol. 1871. gada a i s n e h m u m i s	—
Dresas pilf. hipotebu bankas 5½% obligajijas	134³/₄ 135
Kreerou sem. fred. 5% lielu-silm	92½ 92½
Charlowas semst. 6% lielu-silmes	266 —
Rigas kom. bankas atž.	147³/₄
Dinaburgas d e l s s z e l a atžijas	— 162
Wartchawas-Teresp. d e l s s z e l a atžijas	130 —
Orlas-Witebskas d e l s s z e l a atžijas	— —

Cirrus sings.

Sifesi 20, maijam atnaujintu 465 lūcij, pilseninėje 206 lūcij

Wittichen et al. / Obesity and Glucose Tolerance 11

S i n d i n a j u m i.

The emblem of the University of Vienna, featuring a circular design with a central figure and Latin inscriptions.

Ihlas lehariflas
technischligas paten-
te et eas.
Steiermarkas
issaptes
no leeta tebrauda, ar
un bes felia rafletem,
la ari ihlas Schmabau

Va wasaraas-laike peenemehu Slimmeekus
ahrsteschanā Majoros Zomen-eelā Nr. 8
no 15. maja sahlot.
Dr. med. R. Heil.
Preeksch weena kroga, lufsch us Durgeem
1884 nahlis brihw, top mellets
rentueeks,

Johannes Mitschke, 2
fehralda-pretſch-ur ſchaujamu-riku magaſinā.

Walmeerâ.

Kahds ibpachums, fastahwoschs is diwahm
dtsbwojamahm un weenas blafus chlas libdi ar
leelu fehtas-rubni, pee trijahm eelahm, derigis
linu-weislalam jeb weesnigai, ir pahrdodams.
Japeeprafa pee arkliwara Halle, pilfehtas-waldees
nomâ.

Behrâ leefama sîna.

Kaleju plehschas un zepli, laktas, fkruihwstiki, knihpstangas
wihli un raschwiqli, srgu nagu apgreeschamee naichi, fudmalu-
dehlu-, bluku-, apalee- un rokas-fahgi, muzeneku-, dreimanu-
(galdneeku) un zimmermann-flihmeschi, ehweles, Falti un fwahrpsti,
kaufsets wahgu-, federu-, brilu un fakamais-tehrauds, glaseereti
un apzineti chsiwahramee trauki, Anglijas grahpj ar plakanu-
dibenu preeschu zepeschu schmoreschanas, ta aridsan tee jaunmodes **damfa**
jeb futa chsiwahramee trauki, eelsch kureem bariba ihsakai laila ar-
mallas tauipischau dauds gahrdali iswahrahs, nela eelsch wezu-tehnu grahp-
jeem, tehskatli un **Fafeju wahramas fannas**, no misina un balta-
dselscha bleka, **Fafesjas dferawas** un brenneri, chdamas un tehsk-
Farotes no melchiora un jaunsudraba, galda- un **Febka-naichi**, schu-
jamas-, lahpamas-, faschoku-, adamas-, feeweeshu-matu- un
kneep adatas, srgu-, lopu- un strengu-tehdes, grabwju-, smil-
schu-, oglu- un **femes-malkas-fchkipeles** no tehrauda un dselscha,
wilnas fabrstuives, webweru-kemmes no nedrehm, **tehrauda** un
misina, webweru-fusekti, melderu-, putraimu-, un **labibu-seeti**
no dselscha un misina un dauds zitas prezis preesch mahjahn un fainnee-
zibahn, teek pilna trahjuma turetas un par mehrenu zenu jeb malsu be-
dingeschanas pahrdotas ta

we enteesigā, gruntsigā un wiſu wezakā

Redlich
magasiné.

Sina preefsch Widsemes un Kursemes.

J. Redlich

gruntigā un wiſuwezaſā



ſchinī gadā tāpat kā preekschlaikā teek pahrdotas tik ween tahs iſtenahs **Steiermarkas** jeb **Austrijas** ſemes iſkaptes, no ta wiſu ſihſtaka lākamā tehrauda, taisnas un lihkas, garas un ihsas, tā ari tahs **patent-iſkaptes** ar ſelta wahrdeem, no laufeta tehrauda, luxas pee ſahles tik waren ſipigas, tā puznasis pee bahrſdas. Aridsan tahs **garahs Pruhſchu labibas-** un tahs ihsahs ſtiprahſ **atwasu-** jeb **zinn-iſkaptes**, Italijs ſemes iſkapschu galodinas, Strahlſuntes iſkapschu alminaine un bimſtein almina bruzelki jeb ſtrihki un luhdſu wehrā likt, tā manas iſkaptes un tee Strahlſuntes iſkapschu alminaine un bimſtein almina iſkapschu bruzelki jeb ſtrihki, eelsch tahs leelas Maſkawas iſrahdiſchanas 1863, Rīgas ſemko- pibas iſrahdiſchanā 1871 un Wihnes (Wien) wiſpaſaules iſrahdiſchanā 1873. gadā, ar tahm ſcheit blakam redsamahm goda-ſihmehm puschlotas kluwa; tā aridsan teek wehl pahrdoti ahmurini un laktinas preeksch iſkapschu kapinachanas, grahwju-ſchķipeles, ſirgu- un gowu-ķehdes, dſelſu-ſinelli un daudſ zitadas leetas preeksch mahju-walbičhanas un ſemes uſklopichanas.

No žensures atveļi. Rīgā, 20. maijā 1883.

Društais un dabujamis pēc bilschū- un grahmatu-drušataja un burtu-lehjeja Ernst Plates. Nigā pēc Pehtera bāsnīas

No policies attached

